

Ügyiratszám: ONK/6-11/2025.

K 512 03 ÖR 004

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

084 020 - M

amely létrejött egyrészről a **Veszprémi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: 8200 Veszprém, Szabadság tér 15., adószám: 15784252-1-19, törzskönyvi nyilvántartási száma: 784252, képviseli: Szappanos László elnök) mint **Támogató**,

másrészről az **Örmény Kultúráért Alapítvány** (székhely: 1073 Budapest, Erzsébet körút 36. III./28. adószám: 18918816-1-42, a szervezet nyilvántartási száma: 19-01-0000706, képviseli: Akopjan Nikogosz elnök) mint **Támogatott**

között alulírott helyen és időben, az alábbi feltételekkel:

1. A Támogató Veszprémi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 41/2025. (XI.27.) határozata alapján 200.000,- Ft, azaz kettőszázezer forint vissza nem térítendő támogatást nyújt Támogatottnak a nemzetiségi önkormányzat 2025. évi feladatalapú támogatás című keret terhére azzal, hogy a támogatási összeget a Támogatott az „**Arménia**” című örmény-magyar nyelvű kulturális közéleti folyóirat szerkesztésére, fordítások elkészítésére, megjelentetésére, terjesztésére használja fel. A Veszprémet érintő örmény vonatkozású híreket, képanyagokat az újságokban közzé kell tenni.
2. Támogatott vállalja, hogy a támogatást a Támogatási Szerződés (a továbbiakban: Szerződés) 1. pontjában megjelölt kiadásokra használja fel.
3. A kormányzati funkciók és államháztartási szakágazatok osztályozási rendjéről szóló 15/2019. (XII. 7.) PM rendelet 4. § (2) bekezdésében foglaltakat figyelembe véve a jelen szerződésben meghatározott támogatási cél kormányzati funkció szerinti besorolása a PM rendelet 2. melléklete alapján: 084020 Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása.
4. A támogatást jelen Szerződés kölcsönös aláírását követően 15 napon belül a Támogató a Támogatott Gránit Banknál vezetett **12100011-10206922** számú bankszámlájára utalja.
5. Támogatott vállalja, hogy a támogatás felhasználásáról **2026. február 15. napjáig szöveges beszámolót és pénzügyi elszámolást** készít, amelyet a megjelölt időpontig eljuttat Veszprém Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala nemzetiségi ügyekért felelős ügyintézőjéhez. **Az elszámolás kizárólag a szerződés kölcsönös aláírásától 2026. január 31. napjáig kelt gazdasági-pénzügyi eseményekhez kapcsolódóan keletkezett számviteli bizonylatokra vonatkozhat.** A pénzügyi beszámolóhoz mellékelni kell a támogatás felhasználását igazoló számlák, dokumentumok hitelesített másolatát, kiadási pénztárbizonylat hitelesített másolatát, átutalást igazoló banki kivonat hitelesített másolatát. A számadásra kötelezettnek a számlákat záradékolnia kell a következők szerint: „a számlán szereplő tétel/ek (vagy

ebből ...,- Ft összeg) csak a Veszprémi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat felé elszámolva a ... számú támogatási szerződésre."

6. Támogató a támogatás feltételeként szabja meg, hogy Támogatott jelen Szerződés végrehajtásakor vagy annak kapcsán keletkező dokumentumaiban a nyilvános megjelenéskor feltünteti a támogatás tényét, illetve nyilvánvalóvá teszi Támogató kilétét.
7. Támogató a támogatás feltételeként szabja meg, hogy Támogatott az éves beszámolója letétbe helyezte. Nemleges nyilatkozat esetén a Támogatott köteles benyújtani az Országos Bírósági Hivatalnál történő letétbe helyezésről szóló igazolást Támogató részére.
8. Támogatott hozzájárul, hogy a Támogató ellenőrizze a támogatott tevékenység megvalósulását és a támogatás felhasználását.
9. Felek megállapodnak abban, hogy a támogatás kapcsán keletkező véleménykülönbségeiket és konfliktusait egyeztetés útján rendezik.
10. A támogatás jogszabálysértő vagy nem rendeltetésszerű felhasználása esetén a felhasználót visszafizetési kötelezettség terheli.
11. Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben nem készít beszámolót és annak pótlását kezdeményező Támogatói felszólításnak sem tesz eleget, úgy a támogatás teljes összegét köteles visszafizetni, és a Szerződése lejártának napjától számított 3 évig önkormányzati támogatásban nem részesülhet.
12. Támogatott tudomásul veszi, hogy a Szerződésben meghatározott céltól eltérő felhasználás esetén a támogatás számadással alá nem támasztott hányadát köteles visszafizetni Támogatónak.
13. A Szerződésben meghatározott céltól eltérő felhasználás esetén a Támogatott:
 - a) amennyiben a támogatási összeg kétharmadát meghaladó részét a Szerződésben kikötöttől eltérő célra fordította, 3 évig
 - b) amennyiben a támogatási összeg legalább egyharmadát elérő, de kétharmadát meg nem haladó részét a Szerződésben kikötöttől eltérő célra fordította, 2 évig
 - c) amennyiben a támogatás legfeljebb egyharmadát a Szerződésben kikötöttől eltérő célra fordította 1 évignem részesülhet önkormányzati támogatásban.
14. Támogatott nyilatkozik, hogy a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény (a továbbiakban: Törvény), valamint annak végrehajtására kiadott 67/2008. (III. 29.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kormányrendelet) rendelkezéseit magára nézve kötelezőnek tartja, s amennyiben megsérti a Törvény, valamint a Kormányrendelet rendelkezéseit, úgy annak jogkövetkezményeit köteles viselni.



15. Jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, valamint a vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezései az irányadóak, a vitás kérdések rendezésére Felek a Veszprémi Járásbíróság vagy a Veszprémi Törvényszék kizárólagos illetékességét jelölik meg.
16. A jelen szerződésben szereplő személyes adatok kezelésének jogalapja a GDPR általános adatvédelmi rendelet (az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete /2016. április 27./ a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről) 6. cikk (1) bekezdés b) pontja, mely szerint a személyes adatok kezelése jogszerű, ha az adatkezelés olyan szerződés teljesítéséhez szükséges, amelyben az érintett az egyik fél.
17. Jelen támogatási szerződés annak mindkét fél által történő aláírása napján lép hatályba.

Felek jelen Szerződést mint akaratukkal mindenben megegyezőt írták alá.

Veszprém, 2025. 12-02.

**Veszprémi Örmény Nemzetiségi
Önkormányzat**
Támogató
Képviseli:
**Szapponas László
elnök**

Veszprém, 2025. 12-02.

Örmény Kultúráért Alapítvány
Támogatott
Képviseli:
**Akopjan Nikogosz
elnök**

Pénzügyileg ellenjegyezte:
dátum:

2025 DEC 01

Fazekas Ildikó
irodavezető
Pénzügyi Iroda

Jogi felülvizsgálat:
dátum:

Madarászné dr. Ifju Bernadett
csoportvezető
Önkormányzati és Jogi Iroda

A teljesítés helye: hrsz:
A számlában szereplő munkákat, beszerzéseket
mennyiség, minőség és egységár szerinti aljából
tételenként megvizsgáltam, ezeknek teljesítését
igazolom, a számla Ft
összegeben kifizetendő
Veszprém, 2025. 12. 02.
.....
aláírás

